


KITE OPTICS[®]

***K1* USER MANUAL**

GARANTIE EN GEBRUIKSAANWIJZING
WIJ RADEN U AAN DEZE KAART TE BEWAREN.

GARANTIE ET NOTICE D'UTILISATION
NOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER CETTE CARTE.

WARRANTY AND INSTRUCTIONS
WE RECOMMEND THAT YOU SAVE THIS CARD.

GARANTIE UND ANLEITUNG
WIR EMPFEHLEN, DIESE KARTE AUFZUBEWAHREN.

GARANTI OCH BRUKSANVISNING
VI REKOMMENDERAR ATT NI SPARAR GARANTIBEVISET.

GARANTI OG BRUKSANVISNING
VI ANBEFALER AT DU TAR VARE PÅ DETTE KORTET.

GARANTÍA E INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN
LE RECOMENDAMOS CONSERVAR ESTA TARJETA.

GARANZIA E MANUALE D'USO
VI RACCOMANDIAMO DI CONSERVARE QUESTO FOGLIETTO

GARANTIA E MANUAL DE INSTRUÇÕES
OBRIGADO POR CONSERVAR ESTA FICHA.

ГАРАНТИЯ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МЫ РЕКОМЕНДУЕМ СОХРАНИТЬ ДАННЫЙ БУКЛЕТ

Wij danken u voor de aankoop van een KITE OPTICS instrument, een merk dat bekend staat om de uitstekende kwaliteit van haar producten en goede dienstverlening na de verkoop.

De garantieperiode voor uw instrument bedraagt 30 jaar.

Op www.kiteoptics.com kunt u de technische gegevens van uw instrument downloaden. Wanneer u deze gegevens alleen online bekijkt helpt u ons een bijdrage aan een beter milieu te leveren.

Dit KITE Optics instrument en de bijbehorende accessoires werden in België ontwikkeld en geïnspecteerd.

ZORG

Uw instrument heeft geen bijzonder onderhoud nodig.

We willen u alleen aanraden goed voor de lens te zorgen en het instrument wanneer u het niet gebruikt op de juiste wijze op te bergen.

De lenzen reinigen: Verwijder grove deeltjes altijd eerst, gebruik hiervoor een zachte kwast of blaas ze weg. Grove deeltjes als zandkorrels en zout kunnen tijdens het reinigen namelijk krassen op de lens veroorzaken. Wanneer u de lens grondig wilt reinigen raden wij aan er eerst op de ademen zodat een laagje condens ontstaat en de lens daarna met een zacht, vochtig doekje te reinigen.

U dient hierbij nooit druk uit te oefenen of kracht te gebruiken.

We raden af om vloeistoffen bedoeld voor het reinigen van brillen te gebruiken, behalve als deze ook voor verrekijkers of vizieren worden aanbevolen. Sommige vloeistoffen kunnen de coating van uw vizier aantasten.

ONDERHOUD

Berg uw vizier op een droge en goed geventileerde plaats op.

Wanneer uw vizier nat of vochtig is dient u het te drogen voor u het opbergt. Probeer uw instrument stof- en zandvrij te houden.

GARANTIE

De garantietermijn start op de aankoopdatum en is onderhevig aan volgende voorwaarden:

In geval van materiaal- en/of fabricagefout die niet door de gebruiker veroorzaakt werd, staat KITE in voor alle herstelkosten. Hierbij behouden wij het recht het instrument naar eigen goeddunken te repareren of te vervangen.

De garantie is niet geldig wanneer het defect werd veroorzaakt door verkeerd gebruik van het instrument of in geval van een ongeluk. In dergelijk geval zal dankzij onze uitstekende dienst na verkoop, de kost van materiaal en arbeid tot een minimum herleid worden. KITE Optics is wereldwijd gereputeerd voor het aanbieden van de best mogelijke service naar de klant toe.

In geval van nodige herstellingen al dan niet onder garantie, dient u het instrument samen met deze kaart binnen te brengen bij uw officiële KITE verdeler. Een instrument dat niet van deze kaart vergezeld is, kan niet gratis hersteld worden.

Opgelet! De garantie is niet langer geldig wanneer er door een niet door KITE erkend persoon aan het instrument gewerkt of gesleuteld is. Probeer nooit zelf wijzigingen of herstelwerken aan het instrument uit te voeren.

K1

FIG. A

- 1) BATTERIJ VAK
- 2) AFSTELLING VERLICHTING
- 3) STELSCHROEF HOOGTE
- 4) STELSCHROEF LATERAAL

HET K1 VIZIER MONTEREN

We raden u aan het vizier door een ervaren wapensmid te laten monteren.

A // KITE OPTICS K1 MET WEAVER MONTAGE (K282356) FIG. B

Het K1 vizier wordt geleverd met een montage en schroeven die het monteren op de weaver rail mogelijk maken.

Gebruik de meegeleverde M3x16 schroeven om het K1 vizier op de montage te bevestigen. Het aanbevolen maximale moment is 1.3nm.

Draai het zijschroefje en de laterale klem van de montage los. Bevestig het vizier en de montage stevig op de weaver rail, draai het zijschroefje en de laterale klem weer vast.

De meegeleverde beschermkap beschermt uw vizier wanneer u het niet gebruikt is.

B // KITE OPTICS K1 MET BROWNING MONTAGE (K282363) FIG. C

De Browning montage biedt een unieke methode om de K1 op Browning geweren te monteren. Dit zorgt voor een uitzonderlijk verre en lage positie van de montage, wat het richten zeer aangenaam, snel en gemakkelijk maakt.

Verwijder de originele diopter en korrel van het geweer. Installeer de Browning sokkel met behulp van de meegeleverde schroeven op de plek waar de diopter eerst zat. Vul de lege schroefgaten van de korrel met de meegeleverde M70 vulschroefjes.

Gebruik de meegeleverde M3x18 schroeven om het K1 vizier op de Browning sokkel te bevestigen. Het aanbevolen maximale moment is 1.3nm.

Een rubberen beschermkap die onder alle omstandigheden, zelfs tijdens gebruik, extra bescherming biedt, is meegeleverd.

C // OPTIE – KITE OPTICS K1 OP DOCTER ADAPTERAIL FIG. D

Als optie is een adapterplaat verkrijgbaar die ervoor zorgt dat het K1 vizier op elk type Docter montage past.

Deze 2mm dikke adapterplaat monteert u tussen het K1 vizier en de montage.

De adapterplaat en een setje M3x18 schroeven kunt u bij uw plaatselijke wapenhandel kopen.

DE RED DOT BEDIENEN

Plaats de CR 2032 batterij in het batterij vak (1). U kunt dit vak openen met behulp van een puntig voorwerp zoals een mes, schroevendraaier...

druk op + of – om de red dot te activeren.

Druk 2 seconden op + of – om ze weer uit te schakelen.

De red dot wordt na 3 uur automatisch uitgeschakeld.

Er zijn 10 niveaus voor lichtsterkte, deze bedient u door op + of – te drukken.

UITRICHTEN

Indien het trefpunt van de kogel afwijkt van het richtpunt, kunt u dit corrigeren door de stelschroefjes voor hoogte en zijdelingse te verstellen.

Wanneer u de stelschroefjes verdraait voelt u de ze duidelijk 'klikken'.

Elke klik komt overeen met 1 MOA, of 2.9cm op 100m.

Uw schot is te laag: draai de hoogte stelschroef richting UP

Uw schot is te hoog: draai de hoogte stelschroef tegen de richting UP in.

Uw schot wijkt naar links af: draai de zijdelingse stelschroef in richting van R (rechts).

Uw schot wijkt naar rechts af: draai de zijdelingse stelschroef tegen de richting R in.

De stelschroeven van het K1 vizier zijn bijzonder nauwkeurig en stevig gemaakt, vergrendelen of blokkeren is niet nodig.

Het K1 vizier is 100% parallax vrij.

INHOUD

KITE OPTICS K1 MET WEAVER MONTAGE (K282356)		KITE OPTICS K1 MET BROWNING MONTAGE (K282363)	
K1 vizier	1	K1 vizier	1
CR 2032 batterij	1	CR 2032 batterij	1
1.5mm inbusleutel	1	1.5mm inbusleutel	1
Garantietafel	1	Garantietafel	1
K1 beschermkap	1	Browning sokkel	1
Weaver montage	1	Schroef 3.5x8.5 (Sokkel op geweer)	2
M3x16 schroefje	2	Browning beschermkap	1
2mm inbusleutel	1	Schroef M3x18 (K1 op sokkel)	1
		Vulschroefje M70 Browning vizierkorrel	2

Nous vous remercions d'avoir acquis un instrument KITE Optics, une marque qui est renommée pour sa qualité et son service hors pair. Votre instrument bénéficie d'une garantie de 30 ans.

Consultez le site www.kiteoptics.com pour télécharger la fiche technique de votre instrument. Nous vous remercions de visionner ces données en ligne ; de cette manière, vous contribuez à préserver l'environnement.

Cet instrument KITE Optics et ses accessoires ont été développés et contrôlés en Belgique.

NETTOYAGE

Votre instrument ne demande aucun entretien spécial. Nous vous conseillons uniquement de prendre soin des lentilles et de ranger l'instrument lorsqu'il n'est pas utilisé à l'abri de la poussière dans un endroit sec et bien aéré.

Nettoyage des lentilles:

Éliminez d'abord les grosses impuretés à l'aide d'un chiffon doux ou éliminez-les par soufflage. Les particules grossières comme le sable ou le sel peuvent rayer la surface de la lentille pendant son nettoyage. Nous vous conseillons donc de souffler sur la lentille, ensuite avec un chiffon doux éventuellement humide pour nettoyer. N'exercez pas une pression excessive sur la lentille pendant son nettoyage. N'utilisez jamais de liquides chimiques qui sont destinés au nettoyage de verres ou autres. Ceux-ci peuvent endommager les revêtements des lentilles.

MAINTENANCE

Remisez votre instrument dans un endroit sec et aéré.

Si l'appareil est humide, vous devez le laisser sécher avant de le remiser. Évitez de l'exposer à la poussière et au sable.

GARANTIE

Le délai de garantie prend cours à la date d'achat et est soumis aux conditions suivantes : En cas de défaut et/ou de vice de fabrication qui n'a pas été causé par l'utilisateur, KITE assume tous les frais de réparation. Dans ce contexte, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer l'instrument.

La garantie n'est pas valable si le défaut a été occasionné par une utilisation contre-indiquée de l'instrument ou en cas d'accident. Dans ce cas, les coûts des pièces et de la main-d'œuvre seront réduits au minimum grâce à notre excellent service après-vente. KITE Optics est réputé dans le monde entier pour offrir le meilleur service possible au client. En cas de réparations sous garantie ou non, vous devez ramener l'instrument avec cette fiche chez votre revendeur KITE officiel. Un instrument qui n'est pas accompagné de cette fiche ne peut pas être réparé gratuitement.

Attention ! La garantie n'est plus valable si une personne qui n'est pas agréée par KITE a travaillé sur l'instrument. N'essayez jamais d'apporter vous-mêmes des modifications ou d'exécuter des travaux de réparation sur l'instrument. Important! En cas de revente de votre instrument, n'oubliez pas de remettre cette carte de garantie à votre acheteur car la garantie est toujours valable même si le propriétaire a changé.

K1

FIG. A

- 1) PORTE-BATTERIE
- 2) RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE
- 3) BOUTON DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
- 4) BOUTON DE RÉGLAGE DE LA DÉRIE

MONTAGE DU VISEUR K1

Nous vous recommandons de faire monter et aligner le viseur par un armurier qualifié.

A / K1 DE KITE OPTICS AVEC MONTAGE WEAVER (K282356) FIG. B

Les viseurs K1 sont équipés d'un système de montage et d'un jeu de vis pour montage sur rail Weaver.

Utilisez les vis M3x16 fournies pour fixer le viseur K1 sur le système de montage. Couple de serrage maximum recommandé : 1,3 Nm.

Desserrez la vis latérale du montage qui entraîne la pince latérale du montage. Positionnez fermement le viseur et le montage sur le rail Weaver, serrez la vis et la pince latérales.

Un capuchon de protection est fourni pour protéger le viseur lorsqu'il n'est pas utilisé.

B / K1 DE KITE OPTICS AVEC MONTAGE BROWNING (K282363) FIG. C

Le montage Browning permet une méthode de montage unique du K1 sur les carabines Browning. Grâce à sa position de montage exceptionnellement éloignée et basse, l'acquisition de la cible devient extrêmement confortable, rapide et facile.

Déposez la hausse et le guidon d'origine de la carabine.

À l'aide des vis 3.5x8.5 fournies, installez la base Browning à l'emplacement de la hausse d'origine.

Utilisez les vis M70 de remplissage fournies pour obturer les trous de vis vides du guidon.

Utilisez les vis M3x18 fournies pour fixer le viseur K1 sur la base Browning. Couple de serrage maximum recommandé : 1,3 Nm.

Le capuchon de protection en caoutchouc fourni peut être utilisé pour une protection optimale à tout moment, même pendant l'utilisation.

C / EN OPTION – K1 DE KITE OPTICS POUR PLAQUE D'ADAPTATION DOCTER FIG. D

Une plaque d'adaptation est disponible en option pour installer le viseur K1 sur n'importe quel type de montage Docter.

La plaque d'adaptation de 2 mm se loge entre le viseur K1 et le montage. La plaque d'adaptation et son jeu de vis M3x18 sont disponibles auprès de votre revendeur local.

FONCTIONNEMENT DU POINT LUMINEUX ROUGE

Placez la batterie CR 2032 dans le porte-batterie (1). Le porte-batterie peut être ouvert à l'aide d'un objet pointu comme un couteau, un tournevis, etc. Appuyez sur + ou – pour activer le point lumineux. Appuyez sur + ou – pendant 2 secondes pour désactiver le point lumineux.

Le point lumineux s'éteint automatiquement au bout de 3 heures.

10 réglages d'intensité disponibles et contrôlables en appuyant sur + ou –

ALIGNEMENT

Si le point d'impact de la balle dévie du point visé, les vis de réglage de hauteur et de dérive permettent de corriger cette déviation. Tournez les vis de réglage jusqu'à entendre clairement le clic des vis. Chaque clic correspondant à 1 minute d'angle (MOA), ou 2,9 cm à 100m.

Lorsque le tir est trop bas : tournez la vis de hauteur vers UP (HAUT).

Lorsque le tir est trop haut : tournez la vis de hauteur dans la direction opposée à UP (HAUT).

Lorsque le tir est trop à gauche : tournez la vis de dérive vers R (DROITE).

Lorsque le tir est trop à droite : tournez la vis de dérive dans la direction opposée à R (DROITE).

Les vis de réglage du viseur K1 sont très précises et robustes et ne requièrent aucun verrouillage ou blocage. Le viseur K1 est 100 % sans parallaxe.

CONTENU

KITE OPTICS K1 AVEC MONTAGE WEAVER (K282356)	
Viseur K1	1
CR 2032 batterie	1
Clé Allen 1.5mm	1
Carte de garantie	1
Capuchon de protection K1	1
Weaver montage	1
Vis M3x16	2
Clé Allen 2mm	1

KITE OPTICS AVEC MONTAGE BROWNING (K282363)	
Viseur K1	1
CR 2032 batterie	1
Clé Allen 1.5mm	1
Carte de garantie	1
Browning base	1
Vis 3.8x8.5 (Base vers carabine)	2
Capuchon de protection Browning	1
Vis M3x18 (K1 vers Base)	1
Vis M70 de remplissage pour guidon Browning	2

We thank you for purchasing a KITE Optics instrument, a brand that is famous for its outstanding quality and after-sales service.

Your instrument is covered by 30 year warranty period. Please consult www.kiteoptics.com to download the technical data sheet of your instrument. We thank you for consulting this data on-line, to help us contribute to a better environment.

This KITE Optics instrument and its accessories have been developed and inspected in Belgium.

CARE

Your instrument does not require any special maintenance. We only advise you to take good care of the lens and make sure the instrument is well stored when it is not being used. Cleaning of the lenses: Always remove large particles first, using a soft brush or by blowing them away. Large particles such as sand or salt could cause scratches on the lens surface during cleaning. For thorough cleaning we recommend breathing onto the lens surface to form a coat of condensation and then cleaning it with a soft and moist cloth. Never press hard or use force while wiping the lens. We advise not to use liquids meant for spectacle cleaning, unless they are advised for binoculars or scopes. Some liquids can bring damage to the coatings of your sight.

MAINTENANCE

Store your optics in a dry and well ventilated place. When the instrument is wet or moist, it must be dried before storage.

Avoid your instrument of being exposed to dust and sand.

WARRANTY

The warranty period of your instrument starts on the date of purchase in accordance with the following conditions: In case of manufacturing faults or defects in material not caused by the user, we take on material and workmanship costs. We reserve the right to repair or replace the instrument or the defective part at our discretion. This warranty is not valid when the defect has been caused by improper handling of the instrument, or in case of an accident. In that case, thanks to the excellent after-sales service of KITE Optics, the costs of materials and workmanship will be brought to a minimum. It is in our philosophy and reputation to offer our customers the very best after-sales service available in the world of sport optics.

In a warranty case or for repair work, present the instrument together with this card to your authorized KITE Optics dealer. An instrument sent in without this card can not be repaired free of costs. Warning! The warranty is not valid when the product has been serviced or repaired by a person or repair shop that is not authorized by KITE Optics. Never try to repair or make modifications to the instrument yourself.

K1

FIG. A

- 1) BATTERY TRAY
- 2) ILLUMINATION ADJUSTMENT
- 3) ELEVATION DIAL
- 4) WINDAGE DIAL

MOUNTING THE K1 SIGHT

We advise having the sight mounted and aligned by an experienced gunsmith.

A // KITE OPTICS K1 WITH WEAVER MOUNT (K282356) FIG. B

The K1 sights comes with a mount and set of screws, that allows mounting on weaver rail. use the provided M3x16 screws to fix the K1 sight to the mount. We advise a maximum torque of 1.3nm. Loosen the mount's side screw that drives the side clamp of the mount. Firmly place sight and mount on the weaver rail, tighten the side screw and clamp. A protective cover is provided to protect the sight when not in use.

B // KITE OPTICS K1 WITH BROWNING MOUNT (K282363) FIG. C

The Browning mount allows a unique mounting method of K1 to Browning rifles. Providing an exceptionally far and low mounting position, allowing extremely comfortable, fast and easy targeting.

Remove the original rear and front sights of the rifle. Install the Browning base with provided 3.5x8.5 screws where the rear sight used to be. Fill the empty screw holes of the front sight with the provided M70 filler screw.

Use the provided M3x18 screws to fix the K1 sight to the Browning base. We advise a maximum torque of 1.3nm. A rubber protective cover is provided that can be used to offer increased protection at all times, even during use.

C // OPTIONAL - KITE OPTICS K1 TO DOCTER ADAPTION PLATE FIG. D

An adaption plate is optionally available that will allow the K1 sight to fit any Docter type mount. The 2mm adaption plate sits between K1 sight and mount. The adaption plate and set of M3x18 screws are available at your local dealership.

OPERATING THE ILLUMINATED RED DOT

Place the CR 2032 battery in the battery tray (1). The tray can be opened with a pointy object such as a knife, a screwdriver, ...
Push + or - to activate the illuminated dot. Push + or - for 2 seconds to switch off the illuminated dot. The illuminated dot switches off automatically after 3 hours. There are 10 brightness settings, controlled by pushing + or -

ALIGNMENT

If the point of impact of the bullet deviates from the aiming point, this can be corrected by adjusting the elevation and windage setting screws. When turning the adjustment screws, you will clearly feel the screws 'clicking'. Each click corresponds to 1 MOA, or 2.9cm at 100m.

When the shot is low: turn the elevation screw in the UP direction
When the shot is high: turn the elevation screw against the UP direction.
When the shot is to the left: turn the windage screw in the R (right) direction.
When the shot is to the right: turn the windage screw against the R direction.

The setting screws of the K1 sight are very precisely and firmly made, they do not require any locking or blocking. The K1 sight is 100% parallax free.

CONTENT

KITE OPTICS K1 WITH WEAVER MOUNT (K282356)		KITE OPTICS K1 WITH BROWNING MOUNT (K282363)	
K1 Sight	1	K1 Sight	1
CR 2032 battery	1	CR 2032 battery	1
1.5mm allen key	1	1.5mm allen key	1
Warranty card	1	Warranty card	1
K1 Protective cover	1	Browning base	1
Weaver mount	1	Flat head screw 3.5x8.5 (Browning base to rifle)	2
Screw M3x16	2	Browning Protective cover	1
2mm allen key	1	Screw M3x18 (K1 to Browning Base)	1
		Filler screw Browning front sight M70	2

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von KITE Optics entschieden haben, einer Marke, die für ihre herausragende Qualität und ihren ausgezeichneten Kundenservice bekannt ist. Wir bieten wir Ihnen 30 Jahre Garantie auf dieses Gerät. Unter www.kiteoptics.com können Sie das technische Datenblatt herunterladen mit weiteren Informationen zum Garantiezeitraum und einer Bedienungsanleitung für Ihre Optik. Wir danken Ihnen dafür, dass Sie diese Daten online einsehen und dadurch zum Schutz der Umwelt beitragen.

Dieses Gerät von KITE Optics mit seinem Zubehör wurde in Belgien entwickelt und geprüft.

PFLEGEHINWEISE

Ihr Gerät bedarf keiner besonderen Wartung. Wir empfehlen Ihnen lediglich, die Linse gut zu pflegen und das Gerät bei Nichtverwendung ordnungsgemäß zu lagern. Reinigung der Linse: Entfernen Sie zunächst grobe Partikel mit einem weichen Pinsel oder mit einem hierfür geeigneten Blasebalg. Partikel wie Sandkörnchen oder Salz können bei der Reinigung Kratzer auf der Linse hinterlassen. Zur gründlichen Reinigung empfehlen wir die Linsenoberfläche anzuhauchen, um eine Kondensationsschicht zu bilden, und sie erst dann mit einem weichen und feuchten Tuch abzuwischen. Üben Sie bei der Reinigung der Linse niemals starken Druck aus und wenden Sie keine Gewalt an. Wir raten Ihnen von der Verwendung von Brillenreinigungsmitteln ab, es sei denn diese werden ausdrücklich für die Reinigung von Ferngläsern oder Zielfernrohren empfohlen. Einige Flüssigkeiten können die Beschichtung Ihrer Optik beschädigen.

WARTUNG

Bewahren Sie Ihr Gerät stets an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Wenn das Gerät nass oder feucht geworden ist, muss es vor der Lagerung getrocknet werden.

Vermeiden Sie den Kontakt Ihres Geräts mit Staub und Sand.

GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufs gemäß den nachfolgenden Bedingungen: Bei Herstellungsfehlern oder Defekten am Material, die der Anwender nicht zu vertreten hat, übernehmen wir die Kosten für Material und Arbeitsaufwand. Wir behalten uns das Recht vor, das Gerät oder das fehlerhafte Teil nach unserem Ermessen zu reparieren oder auszutauschen. Die Garantie gilt nicht für Fehler, die auf eine unsachgemäße Behandlung des Geräts oder auf Unfälle zurückzuführen sind. In solchen Fällen werden wir dank unseres ausgezeichneten Kundenservice die Kosten für Material und Arbeitsaufwand so gering wie möglich halten. Unsere Philosophie ist es, unseren Kunden den in der Welt der Sport-Optik bestmöglichen Kundenservice zu bieten, und dafür sind wir bekannt. Reichen Sie das Gerät im Garantiefall oder zu Reparaturzwecken zusammen mit dieser Garantiekarte bei Ihrem autorisierten KITE Optics-Händler ein. Bei Einsendung eines Geräts ohne Garantiekarte kann keine kostenlose Reparatur erfolgen. Achtung! Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von einer Person oder einer Reparaturwerkstatt gewartet oder repariert wurde, die nicht von KITE Optics autorisiert ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder Änderungen an Ihrem Gerät vorzunehmen.

K 1

FIG. A

- 1) **BATTERIEHALTER**
- 2) **BELEUCHTUNGSEINSTELLUNG**
- 3) **HOHENEINSTELLUNG**
- 4) **SEITENEINSTELLUNG**

MONTAGE DES K1-ZIELFERNROHRS

Wir empfehlen Ihnen, das Zielfernrohr von einem erfahrenen Büchsenmacher montieren und einstellen zu lassen.

A // KITE OPTICS K1 MIT WEAVER-MONTAGEBASE (K282356) FIG. B

Das K1-Zielfernrohr wird mit einer Montagebase und einem Satz Schrauben zur Befestigung auf einer Weaver-Schiene geliefert. Verwenden Sie die mitgelieferten M3x16 Schrauben, um das K1-Zielfernrohr an der Montagebase zu befestigen. Wir empfehlen ein maximales Drehmoment von 1,3nm.

Lösen Sie die seitliche Schraube der Montagebase, mit der die Klammer an der Montagebase verschraubt ist. Setzen Sie das Zielfernrohr und die Montagebase fest auf die Weaver-Schiene. Ziehen Sie dann die Seitenschraube und die Klammer fest. Ein Schutzdeckel zum Schutz des Zielfernrohrs bei Nichtverwendung ist im Lieferumfang enthalten.

B // KITE OPTICS K1 MIT BROWNING-MONTAGEBASE (K282363) FIG. C

Die Browning-Montage ermöglicht Ihnen ein einzigartiges Verfahren zur Montage des K1 auf Browning-Waffen und bietet eine außergewöhnlich niedrige Montageposition mit weitem Abstand sowie eine äußerst komfortable, schnelle und einfache Zielerfassung. Entfernen Sie die bauseits vorhandenen Kimme und Korn von der Waffe. Befestigen Sie die Browning-Montagebase mit Hilfe der mitgelieferten 3.5x8.5 Schrauben dort, wo sich normalerweise die Kimme befindet. Verschließen Sie die leeren Schraubenlöcher des Kornes mit der mitgelieferten M70 Blindschraube.

Verwenden Sie die mitgelieferten M3x18 Schrauben, um das K1-Zielfernrohr an der Browning-Montagebase zu befestigen. Wir empfehlen ein maximales Drehmoment von 1,3nm. Im Lieferumfang ist ein Gummi-Schutzdeckel enthalten, der jederzeit erhöhten Schutz bietet, selbst während der Verwendung des Geräts.

C // OPTIONAL – KITE OPTICS K1 AUF DOCTER-ADAPTERPLATTE FIG. D

Optional ist eine Adapterplatte zur Montage des K1-Zielfernrohrs auf einer Montagebase vom Typ Docter erhältlich. Die 2mm Adapterplatte wird zwischen dem K1-Zielfernrohr und der Montagebase platziert. Sie erhalten die Adapterplatte und einen Satz M3x18 Schrauben bei Ihrem Händler vor Ort.

BEDIENUNG DES ROTEN LEUCHTPUNKTS

Legen Sie die CR 2032 Batterie in den Batteriehalter (1) ein. Der Halter kann mit einem spitzen Gegenstand, wie Messer, Schraubenzieher, ..., geöffnet werden. Drücken Sie + oder -, um den Leuchtpunkt zu aktivieren. Halten Sie + oder - 2 Sekunden lang gedrückt, um den Leuchtpunkt auszuschalten. Nach 3 Stunden schaltet sich der Leuchtpunkt automatisch aus. 10 Helligkeitseinstellungen sind möglich und können durch Drücken von + bzw. - ausgewählt werden.

AUSRICHTUNG

Wenn der Treffpunkt des Geschosses vom Zielpunkt abweicht, kann dies durch Anpassung der Höhen- und Seiteneinstellung mit Hilfe der Einstellschrauben korrigiert werden. Beim Drehen der Einstellschrauben werden Sie ein deutliches „Klicken“ der Schrauben spüren. Jeder Klick entspricht 1 MOA oder 2,9cm auf 100m.

Schuss zu tief: drehen Sie die Schraube zur Höheneinstellung in Richtung UP (oben).
Schuss zu hoch: drehen Sie die Schraube zur Höheneinstellung entgegen der Richtung UP.
Schuss zu weit links: drehen Sie die Schraube zur seitlichen Einstellung in Richtung R (rechts).
Schuss zu weit rechts: drehen Sie die Schraube zur seitlichen Einstellung entgegen Richtung R.

Die Einstellschrauben des K1-Zielfernrohrs sind sehr präzise und fest. Ein Blockieren oder Sichern ist daher nicht erforderlich. Das K1-Zielfernrohr ist zu 100% parallaxenfrei.

INHALT

KITE OPTICS K1 MIT WEAVER-MONTAGEBASE (K282356)	
K1-Zielfernrohr	1
CR 2032 Batterie	1
1,5mm Inbusschlüssel	1
Garantiekarte	1
Schutzdeckel	1
Weaver-Montagebase	1
Schraube M3x16	2
2mm Inbusschlüssel	1

KITE OPTICS K1 MIT BROWNING-MONTAGEBASE (K282363)	
K1-Zielfernrohr	1
CR 2032 Batterie	1
1,5mm Inbusschlüssel	1
Garantiekarte	1
Browning-Montagebase	1
Schraube 3.5x8.5 (Basisschiene für Waffe)	2
Browning-Schutzdeckel	1
Schraube M3x18 (K1 an Basisschiene)	1
Blindschraube Browning-Korn M70	2

Vi tackar dig för att du har köpt ett kikarsikte från KITE Optics, en tillverkare som är känd för enastående kvalitet och kundservice. Kikarsiktet har 30 års garanti. Gå till www.kiteoptics.com för att ladda ner det tekniska databladet för ditt sikte. Vi tackar dig för att du tillägnar dig detta online, minskad papperskonsumtion bidrar till en bättre miljö.

Den här produkten och tillbehör är utvecklade och kontrollerade av KITE Optics i Belgien.

SKÖTSEL

Instrumentet kräver inget speciellt underhåll. Vi rekommenderar att du skyddar optiken och förvarar siktet väl när det inte används. För rengöring av linserna: Avlägsna löst smuts med en mjuk borste eller en liten suglampa i gummi. Större partiklar som sand eller salt kan repa linsglaset vid rengöring. Vid grundligare rengöring föreslår vi att du "andas" på linsen för att sedan med en mjuk linsduk torka av den hinna av fukt som bildats. Tryck aldrig hårt på linserna när du torkar av dem. Vi rekommenderar att man inte använder någon vätska avsedd för glasögon, om de inte är avsedda för kikarsikten eller kikare. Vissa vätskor kan skada ytbehandlingen på linserna i kikarsiktet.

UNDERHÅLL

Kikarsiktet skall förvaras på en plats som är torr och som har god luftväxling. Kikarsiktet skall torkas av innan du lägger undan det om det har blivit vått eller fuktigt när du har använt det. Undvik att utsätta kikarsiktet för damm och sand.

GARANTI

Garantiperioden för ditt kikarsikte börjar vid inköpstillfället och under följande förutsättningar: I fall av tillverkningsfel eller defekter i material som inte has orsakats av ägaren står vi för material- och arbetskostnader. Vi förbehåller oss rätten att antingen reparera kikarsiktet eller att ersätta det med ett likvärdigt. Garantin gäller inte för felaktig eller ovarsam hantering av kikarsiktet, eller i fall av olyckshändelse. I sådant fall kommer kostnaderna för material och arbete att hållas på så låg nivå som möjligt tack vare KITE Optics utmärkta serviceavdelning. Vi är kända för vår filosofi att alltid erbjuda våra kunder den bästa service som finns för kikarsikten. I fall av garantianspråk eller reparation skall detta kort bifogas kikarsiktet och lämnas till en auktoriserad KITE Optics återförsäljare. Ett kikarsikte som skickas till oss utan att ha ett bifogat kort kan inte få gratis reparation. Varning! Garantin gäller inte om produkten har fått service eller har reparerats av en person eller verkstad som inte är auktoriserad av KITE Optics. Försök aldrig att själv reparera eller göra ändringar på kikarsiktet.

K1

FIG. A

- 1) BATTERIFACK
- 2) JUSTERING AV LUSSTYRKA
- 3) RATT FÖR JUSTERING I HOJD
- 4) RATT FÖR JUSTERING I SIDLED

MONTERING AV SIKTE K1

A // KITE OPTICS K1 MED FASTE MODELL WEAVER (K282356) FIG. B

Siktet K1 levereras med fäste och skruvar som gör att siktet kan monteras på ett fäste typ Weaver.

Använd de medlevererade M3x16 skruvarna för att montera din K1 på fästet. Rekommenderat åtdragningsmoment är 1,3Nm. Lossa skruvarna som håller klämman på sidan på fästet. Placera siktet på Weaver-fästet, se till att den sitter ordentligt, dra åt skruvarna till klämman. När vapnet inte används bör man skydda det med det medlevererade fodralet.

B // KITE OPTICS K1 MED FASTE MODELL BROWNING (K282363) FIG. C

Browning-fästet har en egen metod för att montera sikte K1 till ett Browning-vapen. Detta ger ett sikte som sitter långt fram och lågt ner, vilket i sin tur gör att det är lätt, snabbt och bekvämt att använda siktet. Demontera original sikte och korn. Montera fästet för Browning där siktet satt tidigare.

Använd de medlevererade 3.5x8.5 skruvarna. Skruva M70 i de kortare skruvarna i hålen för kornet. Använd de medlevererade M3x18 skruvarna för att montera din K1 på Browning-fästet. Rekommenderat åtdragningsmoment är 1,3Nm. I paketet finns dessutom ett gummiskydd som ger ytterligare skydd, även när du använder vapnet.

C // TILLVAL - KITE OPTICS K1 MED ADAPTERPLATTA FÖR DOCTER-FÄSTE FIG. D

Vi kan även tillhandahålla en adapterplatta som låter dig montera ett K1-sikte på ett Docter-fäste. Det är en 2mm adapterplatta som sitter mellan K1-siktet och vapnets fäste. Adapterplatta och en sats M3x18 skruvar kan köpas hos din återförsäljare.

ANVÄNDNING AV RÖDPUNKTEN

Placera CR 2032 batteriet i batterifacket (1). Facket öppnas med ett spetsigt föremål, som en kniv, skruvmejsel, etc... Tryck på + eller - för att aktivera rödpunkten. Tryck på + eller - i 2 sekunder för att släcka rödpunkten. Rödpunkten släcks annars automatiskt efter 3 timmar. Man kan ställa rödpunkten till 10 olika ljusstyrkor. Detta gör man genom att trycka på + eller -.

INSKJUTNING

Om kulan inte träffar där du siktar, kan man justera träffbilden med rattarna för justering i höjd- och sidled. När du vrider justeringsrattarna kommer du att känna ett tydligt klickande. Varje klick motsvarar 2,9cm vid 100m.

Om skottet träffar lågt: vrid rattan för justering i höjd UPPÅT.

Om skottet går högt: vrid rattan för justering i höjd NEDÅT.

Om skottet går till vänster: vrid rattan för justering i sidled åt höger (R).

Om skottet går till höger: vrid rattan för justering i sidled åt vänster (L).

Skruvarna till K1-siktet är precisionstillverkade: de kräver ingen läsnin. Siktet K1 är 100% parallaxfritt.

INNEHÅLL

KITE OPTICS K1 M. FASTE MODELL WEAVER (K282356)		KITE OPTICS K1 M. FASTE MODELL BROWNING (K282363)	
Sikte K1	1	Sikte K1	1
Batteri CR 2032	1	Batteri CR 2032	1
1,5mm insexnyckel	1	1,5mm insexnyckel	1
Garantisedel	1	Garantisedel	1
Skydd för sikte K1	1	Fäste Browning	1
Fäste Weaver	1	Skruv 3.5x8.5 (Fäste mot vapen)	2
skruv M3x16	2	Skydd typ Browning	1
2mm insexnyckel	1	Skruv M3x18 (K1 till fäste)	1
		Specialskruv M70 korn för Browning	2

Takk for at du kjøpte et instrument fra KITE Optics. Dette er et merke som er kjent for sin enestående kvalitet og service.

Ditt instrument er dekket av en 30-års garanti.

Gå inn på nettstedet www.kiteoptics.com for å laste ned den tekniske anvisningen for ditt instrument.

Tenk på miljøet, og les disse opplysningene på skjermen i stedet for å skrive dem ut. Dette instrumentet fra KITE Optics og tilhørende utstyr er utviklet og kontrollert i Belgia.

RENGJØRING

Instrumentet krever ikke noe spesielt vedlikehold. Vi anbefaler kun å ta hensyn til lensene og oppbevare instrumentet godt beskyttet når det ikke er i bruk. Rengjøring av lensene: Fjern først større urenheter med en myk klut eller børste, eller ved å blåse dem bort. Grovkornede partikler som sand eller salt kan lage riper i lensens overflate under rengjøring. For enda næyere rengjøring anbefaler vi at du blåser på linsen for å lage et lag med kondens og deretter tørke over med en myk, lett fuktet klut. Du må ikke trykke hardt på eller bruke kraft når du rengjør linsen. Vi fraråder bruk av flytende, kjemiske rengjøringsmidler for briller, med mindre disse er spesielt beregnet på kikkerte eller teleskop. Visse typer flytende midler kan skade lensens overflate.

VEDLIKEHOLD

Instrumentet skal oppbevares på et tørt og godt luftet sted. Hvis instrumentet er fuktig, må det tørke før det settes bort. Unngå å utsette instrumentet for støv og sand.

GARANTI

Garanti perioden starter på kjøpsdatoen. Følgende betingelser gjelder: Ved mangler og/eller produksjonsfeil som ikke er forårsaket av brukeren, påtar KITE seg alle reparasjonskostnadene. I den forbindelse forbeholder vi oss retten til å reparere eller omlevere instrumentet.

Garantien gjelder ikke hvis mangelen ble forårsaket av feilaktig bruk av instrumentet eller som følge av en ulykke. I så fall vil kostnaden for deler og arbeid reduseres til et minimum, takket være vår utmerkede kundeservice. KITE Optics er kjent over hele verden for å tilby best mulig service til kunden. Uansett om garantien dekker reparasjonen eller ikke, må instrumentet leveres til en godkjent forhandler av KITE sammen med dette skjemaet.

Et instrument som leveres uten dette skjemaet, kan ikke repareres gratis.

Merk! Garantien er ikke lenger gyldig hvis en person som ikke er godkjent av KITE, har utført arbeid på instrumentet. Du må ikke selv prøve å gjøre endringer eller reparasjoner på instrumentet.

Viktig! Ved salg av instrumentet, må du huske å levere dette garantikortet til kjøperen. Garantien er fortsatt gyldig selv om instrumentet har skiftet eier.

K 1

FIG. A

- 1) BATTERILUKE
- 2) LYSREGULERING
- 3) HØYDESKIVE
- 4) AVDRIFTSSKIVE

MONTERING AV K1-SIKTET

Vi anbefaler at du får siktet montert og justert av en erfaren børsemaker.

A // KITE OPTICS K1 MED WEAVERFESTE (K282356) FIG. B

K1-siktet selges med et feste og et sett med skruer som brukes til montering på weaverskinnen. Bruk M3x16-skrueene som følger med for å feste K1-siktet til festet. Vi anbefaler et maksimalt dreiemoment på 1,3 NM. Løsne på skruen på siden av festet. Denne styrer sideklemmen på festet. Anbring siktet og festet på weaverskinnen, stram til sideskruen og klemmen. Et beskyttende etui følger med for å verne om siktet når det ikke er i bruk.

B // KITE OPTICS K1 MED BROWNINGFESTE (K282363) FIG. C

Browningfestet har kun én metode for montering av K1 til Browninig-riflen. Eksepsjonell fjern og lav monteringsposisjon som gir ekstremt behagelig, rask og enkel innskyting. Fjern de originale bak- og frontsiktene fra riflen. Bruk de medfølgende skruene 3.5x8.5 til å installere Browning-sokkelen der baksiktet var. Bruk den medfølgende blindskruen M70 i de tomme skru hullene etter frontsiktet. Bruk M3x18-skrueene som følger med for å feste K1-siktet til Browning-sokkelen. Vi anbefaler et maksimalt dreiemoment på 1,3 NM. Et gummiui følger med. Dette kan brukes til å gi ekstra beskyttelse når som helst, selv under bruk.

C // EKSTRAUTSTYR – KITE OPTICS K1 FOR DOCTER-TILPASSINGSPLATE FIG. D

En tilpassingsplate finnes som ekstrautstyr for montering av K1-siktet til et hvilket som helst Doctertype-feste. Den 2 mm store tilpassingsplaten plasseres mellom K1-siktet og festet. Tilpassingsplaten og M3x18-skruesettet får du hos din lokale forhandler.

BRUK AV DEN LYSENDE RØDE PRIKKEN

Plasser CR 2032-batteriet i batteriluken (1). Luken åpnes med en skarp gjenstand, som en kniv, en skrutekker,...

Trykk på + eller – for å aktivere den lysende røde prikken. Trykk på + eller – i 2 sekunder for å skru av den lysende prikken. Den lysende røde prikken skrur automatisk av etter tre timer. Det finnes ti forskjellige lysstyrkeinnstillinger, som reguleres ved å trykke på + eller -

JUSTERING

Dersom kulens treffpunkt avviker fra siktepunktet, kan dette korrigeres ved å justere skruene for høyde og avdrift. Når du dreier på justeringsskruene, hører du tydelig at de "klikker".

Hvert klikk svarer til 1 MOA, eller 2,9 cm for 100 m.

Dersom skuddet er lavt, dreier høydeskruen i OPP-retningen. Dersom skuddet er høyt, dreier høydeskruen mot OPP-retningen. Dersom skuddet er til venstre, dreier avdriftsskruen i R-retningen (høyre). Dersom skuddet er til høyre, dreier avdriftsskruen imot R-retningen (høyre).

Justeringsskruene til K1-siktet er meget nøyaktig utarbeidet. De krever ingen låsing eller blokkering. K1-siktene er hundre prosent paralleksefrie

INNHOOLD

KITE OPTICS K1 MED WEAVERFESTE (K282356)	
K1-sikte	1
CR 2032-batteri	1
1,5 mm-umbrakonøkkel	1
Garantikort	1
K1 beskyttelsesetui	1
Weaverfeste	1
M3x16-skruer	2
2 mm-umbrakonøkkel	1

KITE OPTICS K1 MED BROWNINGFESTE (K282363)	
K1-sikte	1
CR 2032-batteri	1
1,5 mm-umbrakonøkkel	1
Garantikort	1
Browning-sokkel	1
Skruer 3.5x8.5 (Sokkel til rifle)	2
Browning-beskyttelsesetui	1
Skruer M3x18 (K1 til sokkel)	1
Blindskruer M70 Browning-frontsikte	2

Tak fordi du har købt et instrument fra KITE Optics, et mærke, som er berømt for sin fremragende kvalitet og service. Dit instrument er dækket af en 30 års garanti. Gå til hjemmesiden www.kiteoptics.com for at downloade det tekniske datablad for instrumentet. Ved at slå disse oplysninger op online hjælper du os til at forbedre miljøet – tak for det.

Dette instrument fra KITE Optics og dets tilbehør er udviklet og kontrolleret i Belgien.

PLEJE

Dit instrument kræver ingen særlig pleje. Vi råder dig blot til at passe godt på linsen og sørge for, at instrumentet opbevares under gode forhold, når det ikke er i brug. Rengøring af linserne: Begynd altid med at fjerne større partikler ved hjælp af en blød børste eller ved at blæse dem væk. Større partikler, såsom sand eller salt, kan ridse linsens overflade under rengøringen. For at udføre en grundig rengøring anbefaler vi at ånde på linsens overflade, så der dannes et lag af kondens, og derefter at pudse den med en blød og fugtig klud. Pas på aldrig at trykke hårdt eller bruge vold, når du pudser linsen.

Vi anbefaler at undgå at bruge væsker beregnet til rengøring af briller, med mindre de anbefales til kikkerter eller teleskoper. Visse væsker kan beskadige sigtets coating.

VEDLIGEHOLDELSE

Optiske instrumenter skal opbevares på et tørt og godt udluftet sted. Hvis instrumentet er vådt eller fugtigt, skal det tørres, inden det gemmes væk.

Undgå at udsætte instrumentet for støv eller sand.

GARANTI

Garantiperioden for dit instrument starter på købsdatoen. Følgende betingelser gælder: I tilfælde af fabriktionsfejl eller defekter i materialerne, der ikke skyldes brugeren, påtager vi os omkostningerne til materialer og arbejdsløn. Vi forbeholder os retten til efter eget skøn at reparere eller udskifte instrumentet eller den defekte del. Garantien bortfalder, hvis defekten skyldes forkert håndtering af instrumentet eller et uheld. Hvis det er tilfældet, vil omkostningerne til materialer og arbejdsløn blive reduceret mest muligt takket være KITE Optics' fremragende kundeservice. Inden for optisk sportsudstyr er vi kendt for at tilbyde vores kunder den allerbedste service.

Ved enhver reparation, hvad enten den er dækket af garantien eller ej, skal du indlevere instrumentet ledsaget af dette kort til din autoriserede KITE Optics forhandler. Et instrument, der indleveres uden dette kort, kan ikke blive repareret gratis.

Advarsel! Garantien bortfalder, hvis produktet har været vedligeholdt eller repareret af en person eller et værksted, der ikke er autoriseret af KITE Optics.

Forsøg aldrig selv at reparere instrumentet eller at udføre ændringer på det.

K1

FIG. A

- 1) BATTERIHOLDER
- 2) BELYSNINGSJUSTERING
- 3) HØJDESKRUE
- 4) AFDRIFTSSKRUE

MONTERING AF K1-SIGTET

Vi anbefaler at få sigtet monteret og indskudt af en erfaren bøsse-mager.

A // KITE OPTICS K1 MED WEAVER-MONTAGE (K282356) FIG. B

K1-sigtet leveres med en montage og et sæt skruer, der gør det muligt at montere det på en weaver-skinne. Brug de medfølgende M3x16 skruer til at fastgøre K1-sigtet på montagen.

Vi anbefaler at bruge et moment på højst 1,3 Nm. Løsn montagens sideskrue, der driver montagens sideklemme. Sæt sigtet og montagen bestemt i weaver-skinnen, og stram sideskruen og klemmen. Der medfølger et beskyttelsesetui til at beskytte sigtet, når det ikke er i brug.

B // KITE OPTICS K1 MED BROWNING-MONTAGE (K282363) FIG. C

Browning-montagen muliggør en unik monteringsmetode af K1 på Browning-rifler. Dette giver en særligt fremskudt og lav monteringsposition, der gør det ekstremt bekvemt, hurtigt og enkelt at sigte. Fjern det oprindelige bageste og forreste sigtekom fra riflen. Monter Browning-basen ved hjælp af de medfølgende 3.5x8.5 skruer, der hvor det bageste sigtekom før sad.

Fyld de tomme skruerhuller fra det forreste sigtekom med de M70 medfølgende fyldeskrue. Brug de medfølgende M3x18 skruer til at fastgøre K1-sigtet på Browning-basen.

Vi anbefaler at bruge et moment på højst 1,3 Nm. Der medfølger et beskyttelsesetui, som kan bruges til at yde ekstra beskyttelse til enhver tid, selv under brugen.

C // EKSTRAUDSTYR – KITE OPTICS K1 TIL DOCTER-ADAPTERPLADE FIG. D

Der findes en adapterplade som ekstraudstyr for at gøre det muligt at montere K1-sigtet på enhver montage af typen Docter. Den 2 mm tykke adapterplade skal sidde mellem K1-sigtet og montagen. Adapterpladen og et sæt M3x18-skruer kan fås hos din lokale forhandler.

BETJENING AF DET BELYSTE RØDPUNKT

Sæt CR 2032-batteriet i batteriholderen (1). Holderen kan åbnes ved hjælp af en spids genstand såsom en kniv, en skruetrækker el. lign.

Tryk på + eller – for at tænde den belyste prik. Tryk på + eller – i 2 sekunder for at slukke den belyste prik.

Den belyste prik slukkes automatisk efter 3 timer.

Der er 10 lysstyrkeindstillinger, som styres ved at trykke på + eller –.

INDSKYDNING

Hvis kuglen rammer ved siden af sigtepunktet, kan dette rettes ved at justere på højde- og afdriftsskruerne. Når der drejes på justeringsskruerne, føles det tydeligt, at skruerne "klikker".

Hvert klik svarer til 1 MOA (vinkelminut) eller 2,9 cm ved 100 m.

Hvis skuddet er lavt: Drej højdeskruen i OP-retningen.

Hvis skuddet er højt: Drej højdeskruen modsat OP-retningen.

Hvis skuddet er til venstre: Drej afdriftsskruen i R-retningen (R right = højre).

Hvis skuddet er til højre: Drej afdriftsskruen modsat R-retningen.

K1-sigtets justeringsskruer er meget præcist og nøjagtigt lavet, så de kræver ingen låsning eller blokering. K1-sigtet er 100 % parallaksefrit.

INDHOLD

KITE OPTICS K1 MED WEAVER-MONTAGE (K282356)

K1 sigte	1
CR 2032-batteri	1
1,5mm sekskantnøgle	1
Garantibevis	1
K1 beskyttelsesetui	1
Weaver-montage	1
M3x16 skruer	2
2mm sekskantnøgle	1

KITE OPTICS K1 MED BROWNING-MONTAGE (K282363)

K1 sigte	1
CR 2032-batteri	1
1,5mm sekskantnøgle	1
Garantibevis	1
Browning base	1
3.5x8.5 skrue (Base til rifel)	2
Browning beskyttelsesetui	1
M3x18 skrue (K1 til base)	1
Fyldeskrue til Browning forreste sigtekom M70	2

Le damos las gracias por haber comprado un instrumento KITE Optics, una marca que es famosa por su excelente calidad y servicio excepcional. Su instrumento se beneficia de una garantía de 30 años. Consulte el sitio web www.kiteoptics.com para descargar la ficha técnica de su instrumento. Gracias por consultar estos datos en línea, de esta manera, contribuye a preservar el medio ambiente.

Este instrumento KITE Optics y sus accesorios se han fabricado y controlado en Bélgica.

LIMPIEZA

Su instrumento no requiere ningún mantenimiento especial. Solo le aconsejamos que cuide las lentes y cuando no se utiliza, guardar el trumento al abrigo del polvo en un lugar seco y bien ventilado. Limpieza de las lentes: En primer lugar, elimine las partículas grandes, con un paño suave o oplando. Las partículas grandes como la arena o la sal pueden arañar la superficie de la lente cuando las limpia. Por tanto, le aconsejamos soplar sobre la lente y, seguidamente, limpiarla con un paño suave eventualmente húmedo. No ejerza ninguna presión excesiva en la lente cuando la limpie. No utilice nunca líquidos químicos destinados a la limpieza de los cristales u otros, puesto que podrían dañar los revestimientos de las lentes.

MANTENIMIENTO

Almacene su instrumento en un lugar seco y bien ventilado. Si el aparato está húmedo, déjelo secar antes de almacenarlo. Evite exponerlo al polvo y la arena.

GARANTÍA

El plazo de garantía surte efecto a partir de la fecha de compra y está sujeto a las siguientes condiciones: En caso de defecto y/o vicio de fabricación que no causado por el usuario, KITE asume todos los gastos de reparación. En este contexto, nos reservamos el derecho de reparar o sustituir el instrumento. La garantía no es válida si el defecto se debiese a una utilización indebida en caso de accidente. En ese caso, los costes de las piezas y de la mano de obra se reducirán al mínimo gracias a nuestro excelente servicio postventa. KITE Optics es famosa en el mundo entero por ofrecer el mejor servicio posible al cliente. En caso de reparaciones cubiertas o no por la garantía, debe llevar el instrumento con esta ficha a su minorista KITE oficial. Un instrumento que no estuviese acompañado de esta ficha no podrá repararse gratuitamente. ¡Atención! La garantía ya no será válida si una persona no autorizada por KITE hubiera trabajado en el instrumento.

No intente nunca usted mismo modificar o realizar trabajos de reparación en el instrumento. ¡Importante! En caso de que venda su instrumento, no se olvide de entregar esta tarjeta de garantía a su comprador, ya que la garantía sigue siendo válida, aunque cambie el propietario.

K1

FIG. A

- 1) *PORTA-BATERÍA*
- 2) *AJUSTE DE ILUMINACIÓN*
- 3) *BOTÓN DE AJUSTE DE LA ALTURA*
- 4) *BOTÓN DE AJUSTE DE LA DIRECCIÓN*

MONTAJE DEL VISOR K1

Recomendamos que mande montar y alinear el visor a un armero cualificado.

A // K1 DE KITE OPTICS CON MONTAJE WEAVER (K282356) FIG. B

Los visores K1 están equipados de un sistema de montaje y un juego de tornillos, para montarlos en un rail Weaver.

Utilice los tornillos M3x16 proporcionados para fijar el visor K1 en el sistema de montaje. Par de apriete recomendado: 1.3nm.

Afloje el tornillo lateral del montaje que acciona la pinza lateral del montaje. Coloque firmemente el visor y el montaje en el rail Weaver, apriete el tornillo y la pinza laterales. Se proporciona un capuchón de protección para proteger el visor cuando no se utiliza.

B // K1 DE KITE OPTICS CON MONTAJE BROWNING (K282363) FIG. C

El montaje Browning permite un modo de montaje único del K1 en los rifles Browning. Gracias a su posición de montaje, excepcionalmente alejada y baja, el blanco se toca de manera confortable, rápida y fácil. Desmonte el alza y el punto de mira de origen del rifle.

Con los tornillos proporcionados, instale la base Browning en el lugar del alza de origen. Utilice los 3.5x8.5 tornillos de llenado proporcionados para obstruir los orificios de los M70 tornillos vacíos del punto de mira.

Utilice los tornillos M3x18 proporcionados para fijar el visor K1 en la base Browning. Par de apriete máximo recomendado: 1.3nm.

El capuchón de protección de caucho proporcionado puede utilizarse para una protección óptima en cualquier momento, incluso durante la utilización

C // EN OPCIÓN – K1 DE KITE OPTICS PARA PLACA DE ADAPTACIÓN DOCTER FIG. D

Una placa de adaptación está disponible en opción para instalar el visor K1 en cualquier tipo de montaje Docter. La placa de adaptación de 2 mm se encuentra entre el visor K1 y el montaje. La placa de adaptación y el juego de tornillos M3x18 están disponibles en su concesionario local.

Coloque la batería CR 2032 en el porta-batería (1). El porta-batería se puede abrir con un objeto puntiagudo, como un cuchillo, un destornillador, etc.

Pulse + o - para activar el punto luminoso. Pulse + o - durante 2 segundos para desactivar el punto luminoso.

El punto luminoso se apaga automáticamente al cabo de 3 horas.

Existen 10 regulajes de intensidad disponibles y controlables pulsando + o -

ALINEACIÓN

Si el punto de impacto de la bala se desvía del blanco, los tornillos de ajuste de altura y de dirección permiten corregir esta desviación.

Gire los tornillos de ajuste hasta oír claramente el clic de los tornillos..

Cada clic corresponde a 1 minuto de ángulo (MOA), o 2.9cm a 100m.

Cuando el tiro es demasiado bajo: gire el tornillo de altura hacia UP (ARRIBA)

Cuando el tiro es demasiado alto: gire el tornillo de altura en la dirección opuesta a UP (ARRIBA)

Cuando el tiro está demasiado a la izquierda: gire el tornillo de dirección hacia R (DERECHA)

Cuando el tiro está demasiado a la derecha: gire el tornillo de dirección en sentido contrario a R (DERECHA).

Los tornillos de ajuste del visor K1 son muy precisos y sólidos y no requieren ningún cierre ni bloqueo. El visor K1 es 100% sin paralaje.

ÍNDICE DE MATERIAS

KITE OPTICS K1 CON MONTAJE WEAVER (K282356)	
Visor K1	1
Batería CR 2032	1
Llave allen 1,5 mm	1
Tarjeta de garantía	1
Capuchón de protección K1	1
Montaje Weaver	1
Tornillo M3x16	2
Llave allen 2 mm	1

KITE OPTICS K1 CON MONTAJE BROWNING (K282363)	
Visor K1	1
Batería CR 2032	1
Llave allen 1,5 mm	1
Tarjeta de garantía	1
Browning base	1
Tornillo 3.5x8.5 (Base hacia rifle)	2
Capuchón de protección Browning	1
Tornillo M3x18 (K1 hacia base)	1
Tornillo M70 de llenado para punto de mira Browning	2

FUNCIONAMIENTO DEL PUNTO LUMINOSO ROJO

Vi ringraziamo per l'acquisto di uno strumento KITE Optics, una marca nota per la sua qualità e per il suo eccellente Servizio Assistenza.

Il vostro strumento è coperto da un periodo di garanzia di 30 anni.

Visitate il sito www.kiteoptics.com per scaricare la scheda tecnica del vostro strumento. Vi ringraziamo di consultare questi dati on-line, contribuendo così a preservare l'ambiente.

Questo strumento KITE Optics e i suoi relativi accessori sono stati concepiti e controllati in Belgio.

PULIZIA

YIl vostro strumento non richiede alcuna manutenzione particolare.

Si consiglia soltanto di prendersi cura dell'obiettivo e di assicurarsi che lo strumento sia ben custodito quando non utilizzato.

Pulizia delle lenti: Con un panno morbido o soffiandole, eliminate innanzitutto le grosse impurità. Le particelle più grosse come la sabbia o il sale possono rigare la superficie della lente durante la pulizia. Per un'accurata pulizia si consiglia dunque di soffiare sulla superficie della lente per formare un sottile strato di condensazione e di pulirla poi con un panno morbido, leggermente umido.

Non esercitate alcuna pressione eccessiva sulla lente durante la pulizia.

Si consiglia di non utilizzare mai alcun liquido chimico destinato alla pulizia di vetri o altri, a meno che non siano raccomandati per binocoli o cannocchiali. Alcuni liquidi possono danneggiare i rivestimenti del vostro organo di mira.

MANUTENZIONE

Custodite le vostre ottiche in un luogo secco e ben ventilato.

Se lo strumento è bagnato o umido, lasciatelo asciugare prima di custodirlo.

Evitate che lo strumento venga esposto alle polveri e alla sabbia.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dalla data d'acquisto ed è soggetto alle seguenti condizioni: in caso di difetto e/o di vizio di fabbricazione non causato dall'utente, KITE prenderà in carico tutte le spese di riparazione. In questo contesto, ci riserviamo il diritto di riparare o di sostituire lo strumento.

La garanzia non è valida se il difetto è stato provocato da un utilizzo controindicato dello strumento o in caso di incidente. In questo caso, i costi dei pezzi di ricambio e della manodopera saranno ridotti al minimo grazie al nostro eccellente servizio d'assistenza. KITE Optics è nota in tutto il mondo per offrire al cliente il migliore servizio possibile. In caso di riparazioni in garanzia o non, dovete riportare lo strumento con questa tessera presso il vostro rivenditore ufficiale KITE. Uno strumento non accompagnato da questa tessera non potrà essere riparato gratuitamente.

Attenzione! La garanzia non è più valida se una persona non autorizzata da KITE ha lavorato sullo strumento. Non tentate mai di apportare voi stessi delle modifiche o di eseguire dei lavori di riparazioni sullo strumento.

Importante! In caso di rivendita del vostro strumento, non dimenticate di rilasciare questa tessera di garanzia al vostro acquirente in quanto la garanzia è sempre valida anche in caso di cambiamento di proprietario.

K1

FIG. A

1) *PORTABATTERIA*

2) *REGOLAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE*

3) *PULSANTE DI REGOLAZIONE DELL'ALZO*

4) *PULSANTE DI REGOLAZIONE DELLA DERIVA*

MONTAGGIO DEL MIRINO K1

Rivolgetevi ad un armiere esperto per montare ed allineare il vostro organo di mira.

A // KITE OPTICS K1 CON ATTACCO WEAVER (K28232356) FIG. B

I mirini K1 sono muniti ciascuno di un attacco e di un set di viti, per il montaggio su una slitta weaver. Utilizzate le viti M3x16 in dotazione per fissare il mirino K1 sull'attacco. Si consiglia una coppia di serraggio massima di 1,3nm.

Allentate la vite laterale dell'attacco che aziona il morsetto laterale dell'attacco. Posizionate saldamente il mirino e l'attacco sulla slitta weaver, stringete la vite e il morsetto laterali.

In dotazione, un cappuccio di protezione per proteggere il mirino quando non viene utilizzato.

B // KITE OPTICS K1 CON ATTACCO BROWNING (K282363) FIG. C

L'attacco Browning permette un sistema di montaggio unico del K1 sulle carabine Browning. Grazie ad una posizione di montaggio eccezionalmente distante e bassa, l'acquisizione del bersaglio diviene estremamente comoda, rapida e facile.

Rimuovete la tacca di mira e il mirino originali dalla carabina. Grazie alle viti 3.5x8.5 in dotazione, installate la base Browning nella sede originale della tacca di mira. Inserite le viti M70 Filler in dotazione nei fori vuoti delle viti del mirino.

Utilizzate le viti M3x16 in dotazione per fissare il mirino K1 sulla base Browning. Si consiglia una coppia di serraggio massima di 1,3 nm.

Un cappuccio di protezione di gomma viene fornito e può essere utilizzato per offrire una maggiore protezione in qualsiasi momento, anche durante l'uso.

C // OPZIONALE - KITE OPTICS K1 PER PIASTRA DI ADATTAMENTO DOCTER FIG. D

In opzione è disponibile una piastra di adattamento che consente al mirino K1 di adattarsi a qualsiasi tipo di attacco Docter.

La piastra di adattamento da 2 mm è situata tra il mirino K1 e l'attacco. La piastra di adattamento e il set di viti M3x18 sono disponibili presso il rivenditore locale.

AZIONAMENTO DEL PUNTO ROSSO ILLUMINATO

Collocate la batteria CR 2032 nel portabatteria (1). Il portabatteria può essere aperto con un oggetto appuntito come un coltello, un cacciavite, premete su + o - per attivare il punto illuminato. Premete su + o - per 2 secondi per spegnere il punto illuminato.

Il punto illuminato si spegne automaticamente dopo 3 ore.

Ci sono 10 impostazioni di luminosità, che si possono controllare premendo su + o -.

ALLINEAMENTO

Se il punto d'impatto del proiettile devia dal punto di mira, questo può essere corretto regolando le viti di regolazione dell'alzo e della deriva.

Quando si girano le viti di regolazione, si percepisce nettamente il "clic" delle viti.

Ogni clic corrisponde ad 1 minuto d'angolo (MOA), ossia 2,9 cm a 100m.

Quando il tiro è troppo basso: girate la vite dell'alzo in direzione UP (SU).

Quando il tiro è troppo alto: girate la vite dell'alzo nella direzione opposta a UP (SU).

Quando il tiro è troppo a sinistra: girate la vite della deriva in direzione R (destra).

Quando il colpo è troppo a destra: girate la vite della deriva nella direzione opposta a R (destra).

Le viti di regolazione del mirino K1 sono molto precise e robuste e non richiedono alcun sistema di chiusura o di blocco. Il mirino K1 è privo al 100% di parallasse.

SOMMARIO

KITE OPTICS K1 CON ATTACCO WEAVER (K282356)		KITE OPTICS K1 CON ATTACCO BROWNING (K282363)	
Mirino K1	1	Mirino K1	1
Batteria CR 2032	1	Batteria CR 2032	1
Chiave Allen 1,5 mm	1	Chiave Allen 1,5 mm	1
Tessera di Garanzia	1	Tessera di Garanzia	1
Cappuccio di protezione K1	1	Browning base	1
Attacco Weaver	1	Vite 3.5x8.5 (Base verso carabina)	2
Vite M3x16	2	Cappuccio di protezione Browning	1
Chiave Allen 2mm	1	Vite M3x18 (K1 verso Base)	1
		Vite M70 Filler mirino Browning	2

Agradecemos-lhe por ter adquirido um instrumento KITE Optics, uma marca famosa pela sua excepcional qualidade e serviço pós-venda.

O seu instrumento está coberto por um período de garantia de 30 anos.

Queira consultar a página www.kiteoptics.com para descarregar a ficha técnica relativa ao seu instrumento. Agradecemos-lhe pela consulta destas informações online, ajudando-nos, desse modo, a contribuir para um melhor ambiente.

Este instrumento KITE Optics e respetivos acessórios foram desenvolvidos e inspecionados na Bélgica.

CUIDADOS

O seu instrumento não carece de qualquer manutenção especial.

Apenas o aconselhamos a ter um grande cuidado com a lente e a certificar-se de que o instrumento se encontra devidamente arrumado quando não estiver a ser usado.

Limpeza das lentes: remova sempre as grandes partículas em primeiro lugar, usando uma escova suave ou soprando-as. As grandes partículas, tais como a areia ou o sal, podem causar riscos na superfície da lente durante a operação de limpeza. Para uma limpeza em profundidade, recomendamos que expire na superfície da lente de modo a formar uma camada de condensação, limpando-a seguidamente com um pano macio e húmido. Nunca exerça muita pressão ou use de força ao limpar a lente. Aconselhamo-lo a não usar líquidos para limpeza de lentes de óculos, a menos que sejam aconselhados para binóculos ou miras telescópicas. Alguns líquidos podem causar danos no revestimento da sua mira.

MANUTENÇÃO

Guarde as suas óticas num lugar seco e bem ventilado.

Quando o instrumento estiver molhado ou húmido, deve ser seco antes de ser arrumado.

Evite a exposição do seu instrumento ao pó e areia.

GARANTIA

O período de garantia do seu instrumento tem início na data de aquisição, de acordo com as seguintes condições: Em caso de defeitos de fabrico ou defeitos no material não causados pelo utilizador, assumimos os custos de material e de mão-de-obra. Reservamo-nos o direito de reparar, ou substituir o instrumento ou a peça defeituosa ao nosso critério.

Esta garantia não é válida quando o defeito tiver sido causado por um manuseamento inadequado do instrumento, ou em caso de acidente.

Nesse caso, graças ao excelente serviço pós-venda da KITE Optics, o custo dos materiais e mão-de-obra será reduzido ao mínimo.

Faz parte da nossa filosofia e reputação oferecer aos nossos clientes o melhor serviço pós-venda disponível no mundo das óticas desportivas.

Em caso de garantia ou para uma reparação, apresente o instrumento juntamente com este cartão ao seu representante autorizado KITE Optics.

Um instrumento enviado sem este cartão não pode ser reparado gratuitamente.

Aviso! A garantia não é válida se o produto tiver sido alvo de manutenção, ou reparado por uma pessoa ou loja de reparação não autorizadas pela KITE Optics. Nunca tente reparar você mesmo nem fazer modificações no instrumento.

K1

FIG. A

1) COMPARTIMENTO DA BATERIA

2) AJUSTE DA ILUMINAÇÃO

3) BOTÃO DE ELEVAÇÃO

4) BOTÃO DE DESVIO LATERAL

MONTAGEM DA MIRA K1

Aconselhamo-lo a recorrer a um armeiro experiente para a montagem e alinhamento da mira.

A // KITE OPTICS K1 COM SUPORTE PARA WEAVER (K282356) FIG. B

As miras K1 vêm com um suporte e conjunto de parafusos, que permitem montá-las numa calha Weaver. Use os parafusos M3x16 fornecidos para fixar a mira K1 ao suporte. Aconselhamos um aperto máximo de 1.3nm

Desaperte o parafuso lateral do suporte que direciona o fixador lateral do suporte. Instale a mira e o suporte na calha Weaver com firmeza, aperte o parafuso lateral e o fixador. É fornecida uma cobertura de proteção para proteger a mira quando não está a ser usada.

B // KITE OPTICS K1 COM SUPORTE PARA BROWNING (K282363) FIG. C

O suporte para Browning permite um método de montagem único de K1 em espingardas Browning. Proporciona uma posição de montagem excepcionalmente afastada e baixa, permitindo apontar de modo extremamente confortável, rápido e fácil. Retire a alça de mira e a massa de mira originais da espingarda. Instale a base da Browning com os parafusos 3.5x8.5 fornecidos no sítio em que a alça de mira se encontrava. Preencha os orifícios vazios dos parafusos M70 da massa de mira com o parafuso de preenchimento fornecido.

Use os parafusos M3x18 fornecidos para fixar a mira K1 na base da Browning. Aconselhamos um aperto máximo de 1.3nm. É fornecida uma cobertura de proteção em borracha, a qual pode ser usada para aumentar a proteção em qualquer altura, inclusivamente durante o uso.

C // OPCIONAL – KITE OPTICS K1 À CHAPA DE ADAPTAÇÃO DOCTER FIG. D

Existe uma chapa de adaptação disponível como opção, a qual permitirá à mira K1 adaptar-se a qualquer suporte de modelo Docter.

A chapa de adaptação de 2mm vai ficar entre a mira K1 e o suporte.

A chapa de adaptação e o conjunto de parafusos M3x18 estão disponíveis no seu representante local.

UTILIZAÇÃO DO PONTO VERMELHO ILUMINADO

Coloque a bateria CR 2032 no respetivo compartimento (1). O compartimento pode ser aberto com um objeto pontiagudo, como uma faca, uma chave de fendas,...

Prima + ou – para ativar o ponto iluminado. Prima + ou – durante 2 segundos para desligar o ponto iluminado.

O ponto iluminado desliga-se automaticamente ao fim de 3 horas.

Há 10 definições de luminosidade, que se controlam premindo + ou –

ALINHAMENTO

Se o ponto de impacto da bala se desviar do ponto de mira, tal pode ser corrigido ajustando os parafusos de ajuste da elevação e do desvio lateral. Ao fazer rodar os parafusos de ajuste, vai sentir claramente os parafusos fazerem um 'clique'.

Cada clique corresponde a 1 MOA (Minuto de Ângulo), ou 2.9cm a 100m. Quando o tiro é baixo: rode o parafuso de elevação no sentido UP (para cima).

Quando o tiro é alto: rode o parafuso de elevação no sentido contrário a UP. Quando o tiro desvia para a esquerda: rode o parafuso de ajuste lateral no sentido R (para a direita).

Quando o tiro desvia para a direita: rode o parafuso de ajuste lateral no sentido contrário a R.

Os parafusos de ajuste da mira K1 são concebidos com muita precisão e firmeza, não requerendo qualquer aperto ou bloqueio.

A mira K1 é 100% isenta de paralaxe.

CONTEÚDO

KITE OPTICS K1 COM SUPORTE PARA WEAVER (K282356)		KITE OPTICS K1 COM SUPORTE PARA BROWNING (K282363)	
Mira K1	1	Mira K1	1
Bateria CR 2032	1	Bateria CR 2032	1
Chave Allen de 1.5mm	1	Chave Allen de 1.5mm	1
Cartão de garantia	1	Cartão de garantia	1
Cobertura de proteção da K1	1	Base da Browning	1
Suporte para Weaver	1	Parafuso 3.5x8.5 (Base na espingarda)	2
Parafuso M3x16	2	Cobertura de proteção da Browning	1
Chave Allen de 2mm	1	Parafuso M3x18 (K1 na Base)	1
		Parafuso M70 de preenchimento da massa de mira da Browning	2

Мы благодарим вас за покупку устройства KITE Optics — бренда, известного своим непревзойденным качеством и послепродажным обслуживанием. Ваше устройство обеспечено 30-летней гарантией.

Посетите www.kiteoptics.com для загрузки технического паспорта вашего устройства, содержащего более подробную информацию по гарантийному периоду и инструкции по эксплуатации вашего прицела. Мы благодарим вас за то, что вы знакомитесь с этой информацией онлайн и помогаете нам сохранять окружающую среду.

Данное устройство KITE Optics и его аксессуары разработаны и испытаны в Бельгии.

УХОД

Ваше устройство не требует специального обслуживания. Мы только рекомендуем вам беречь линзу и обеспечивать надлежащее хранение устройства, когда оно не используется. Чистка линз: всегда сначала удаляйте крупные частицы, используя мягкую кисть или сдувая их. Крупные частицы, такие как песок или соль, могут поцарапать поверхность линзы во время очистки. Для тщательной очистки мы рекомендуем подышать на поверхность линзы для формирования слоя конденсата, а затем почистить мягкой и влажной тканью. Протирая линзу, не давите и не применяйте силу.

Мы рекомендуем не использовать жидкости для специальной чистки, если они не предназначены для биноклей или прицелов. Некоторые из жидкостей могут повредить покрытия вашего прицела.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Храните ваши оптические приборы в сухом и хорошо проветриваемом месте. Если устройство мокрое или влажное, его необходимо высушить перед помещением на хранение.

Избегайте воздействия на устройство пыли и песка.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок начинается в день покупки и зависит от следующих условий: в случае обнаружения дефекта или заводского брака, который появился не по вине пользователя, KITE несёт все расходы по ремонту. В связи с этим мы оставляем за собой право отремонтировать или заменить неисправное устройство. Гарантия не действует,

если дефект появился в результате неправильной эксплуатации или какого-либо происшествия. В этом случае затраты на детали и работу будут уменьшены до минимума благодаря усилиям нашей службы послепродажного обслуживания. KITE Optics известна во всём мире тем, что предлагает лучший сервис для своих клиентов. Как в случае ремонта по гарантии, так и без неё, вы должны доставить устройство с этим документом к вашему официальному продавцу KITE. Устройство без этого документа не может быть отремонтировано бесплатно.

Внимание! Гарантия становится недействительной при проведении работ с устройством лицом, не имеющим соответствующего разрешения от KITE. Никогда не пытайтесь внести изменения в устройство или провести его ремонт самостоятельно. Важно! При перепродаже вашего устройства не забывайте передать эту гарантийную карту покупателю, так как гарантия действует даже при смене собственника.

K1

FIG. A

- 1) ЛОТОК БАТАРЕЙКИ
- 2) РЕГУЛИРОВКА ПОДСВЕТКИ
- 3) ЦИФРОВОЙ НАБОР ПО ВЕРТИКАЛИ
- 4) ЦИФРОВОЙ НАБОР ПО ГОРИЗОНТАЛИ

УСТАНОВКА ПРИЦЕЛА K1

Мы рекомендуем доверить установку и выравнивание прицела опытному оружейнику.

A // KITE OPTICS K1 С ПЛАНКОЙ ВИВЕРА (K282356) FIG. B

К прицелам K1 прилагается установочная опора и набор винтов, с помощью которых можно установить их на рельс Вивера. Для крепления прицела K1 к планке в комплект входят винты M3x16. Мы рекомендуем не превышать момент затяжки, равный 1,3 Нм. Ослабьте боковой винт планки, который регулирует ее боковой зажим. Плотно установите прицел и планку на рельс Вивера, затяните боковой винт и зажим. Защитная крышка прилагается, чтобы оградить прицел от повреждений, когда он не используется.

B // KITE OPTICS K1 С ПЛАНКОЙ BROWNING (K282363) FIG. C

Планка Browning обеспечивает уникальный способ установки K1 на винтовку Browning, что означает исключительно удаленное и низкое положение и приводит к непревзойденному комфорту, скорости и простоте прицеливания. Удалите оригинальные задний и передний прицелы винтовки. Установите опору Browning с помощью прилагаемых винтов 3.5x8.5 там, где размещался задний прицел. Заполните пустые отверстия для винтов 70М переднего прицела прилагаемым заливным винтом.

Используйте прилагаемые винты M3x18 для крепления прицела K1 к опоре Browning. Мы рекомендуем не превышать момент затяжки, равный 1,3 Нм. К устройству прилагается резиновая защитная крышка, которая может использоваться для обеспечения повышенной защиты даже во время применения.

C // ОПЦИЯ – KITE OPTICS K1 К АДАПТАЦИОННОЙ ПЛАСТИНЕ DOCTER FIG. D

По запросу вам может быть предоставлена адаптационная пластина, которая позволит установить прицел K1 на любую планку типа Docter. Адаптационная пластина толщиной 2 мм размещается между прицелом K1 и планкой.

Вы можете приобрести адаптационную пластину и набор винтов M3x18 у вашего локального дилера.

РАБОТА С ПОДСВЕЧЕННОЙ КРАСНОЙ ТОЧКОЙ

Поместите батарейку CR 2032 в лоток для батарейки (1). Этот лоток может быть открыт с помощью заостренного предмета, такого как нож или отвертка. нажмите + или – для включения подсвеченной точки. Нажмите + или – на 2 секунды для отключения подсвеченной точки. Подсвеченная точка автоматически отключается через 3 часа. Предусмотрены 10 настроек яркости, управляемые нажатием + или –

ВЫРАВНИВАНИЕ

Если точка попадания пули отклоняется от точки прицеливания, вы можете скорректировать это, отрегулировав винты настройки по горизонтали и вертикали. При повороте регулировочных винтов вы отчетливо услышите их щелчок.

Каждый щелчок соответствует 1 MOA, или 2,9 см на 100 м.

Если попадание оказывается ниже: поверните винт вертикали в направлении ВВЕРХ

Если попадание оказывается выше: поверните винт вертикали против направления ВВЕРХ.

Если попадание оказывается левее: поверните винт горизонтали в направлении R (вправо).

Если попадание оказывается правее: поверните винт горизонтали против направления R (вправо).

Винты регулировки прицела K1 настроены очень точно и не требуют блокировок или закрытия. Прицел K1 на 100% освобожден от параллакса-эффекта.

СОДЕРЖАНИЕ

KITE OPTICS K1 С ПЛАНКОЙ ВИВЕРА (K282356)		KITE OPTICS K1 С ПЛАНКОЙ BROWNING (K282363)	
Прицел K1	1	Прицел K1	1
Батарейка CR 2032	1	Батарейка CR 2032	1
Шестигранный ключ 1,5 мм	1	Шестигранный ключ 1,5 мм	1
Гарантийный талон	1	Гарантийный талон	1
Защитная крышка K1	1	Опора Browning	1
Планка Вивера	1	Винт 3.5x8.5 (опора на винтовке)	2
Винт M3x16	2	Защитная крышка Browning	1
Шестигранный ключ 2 мм	1	Винт M3x18 (K1 к опоре)	1
		Заливной винт M70 Передний прицел Browning	2

FIG.A

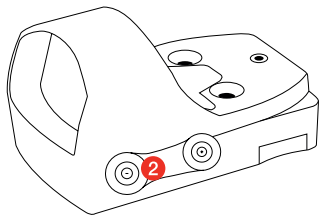
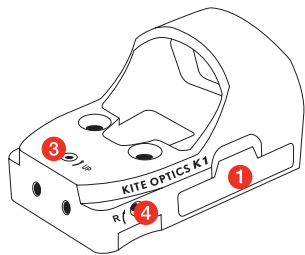


FIG.B

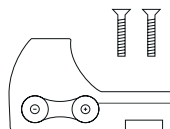
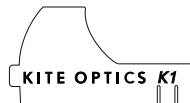


FIG.C

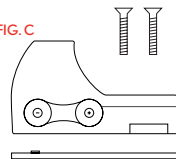
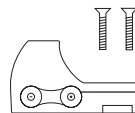


FIG.D





MODEL

NO

Aankoopdatum| Date d'achat| Purchase date|
Kaufdatum Koopdatum| Inköpsdatum| Ostopäivä|
Kjopsdato| Fecha de compra|
Data d'acquisto| Data de compra| Дата покупки

Stempel van de verkoper| Cachet du revendeur| Dealer's stamp
Stempel des Fachhändlers| Återförsäljarstämpel|
Jälleenmyyjän leima| Forhandlerens stempel|
Sello del establecimiento| Timbro del rivenditore|
Carimbo do revendedor| Печать продавца


KITE OPTICS[®]

Vlamingveld 89

8490 Jabbeke

Belgium

T +32 (0) 50 69 23 19

F +32 (0) 50 69 23 26

info@kiteoptics.com

www.kiteoptics.com